

JDF 432



# Guía para cambio de nombre de un adulto

## 1. Información básica

- Debe presentar la [petición](#) en el condado en el que usted reside.
- Debe tener por lo menos 18 años.
- Si tiene una condena por delito mayor, use las instrucciones para cambio de nombre del formulario JDF 385.
- Debe adjuntar una verificación de antecedentes penales basada en huellas digitales con fecha dentro de los 90 días que precedan a la presentación de su causa.
- Algunos condados exigen la celebración de una audiencia antes de emitir la orden. Consulte con el tribunal cuál es el proceso para seguir y cómo programar esa audiencia.
- A menos que el juez lo exima, deberá publicar un aviso del cambio de nombre antes de que se emita la orden.
- La ley que regula este proceso son los artículos 13-15-101, 102 de las Leyes Vigentes de Colorado (C.R.S., por sus siglas en inglés).

**Importante:** Para cambiar solo su apellido después de que contraiga matrimonio o celebre una unión civil, no es necesario que se siga este proceso. Solo tiene que presentar una copia certificada del certificado ante la agencia correspondiente.

**También en esta guía encontrará lo siguiente:**

- |    |   |        |
|----|---|--------|
| 2. | <a href="#">Guía paso a paso</a>                                | Pág. 2 |
| 3. | <a href="#">Términos comunes</a>                                | Pág. 5 |
| 4. | <a href="#">Costos</a>  | Pág. 5 |
| 5. | <a href="#">Lista de formularios</a>                            | Pág. 6 |
| 6. | <a href="#">Información sobre adaptaciones razonables (ADA)</a> | Pág. 6 |
| 7. | <a href="#">Información legal</a>                               | Pág. 6 |

## 2. Guía paso a paso

Los **términos** se definen en la [página 5](#).

### Paso 1: Huellas digitales

Programe una cita para que se le tomen las huellas digitales en:

[www.coloradofingerprinting.com](http://www.coloradofingerprinting.com)

### Paso 2: Verificación de antecedentes penales

Solicite una verificación de antecedentes penales basada en huellas digitales a:

- ☐ [Oficina de Investigación de Colorado](#) (CBI); y
- ☐ [Oficina Federal de Investigación](#) (FBI).

Tenga en cuenta lo siguiente:

- 1) Debe **iniciar el caso en un plazo de 90 días** a partir de la fecha del informe.
- 2) Debe proporcionar copias certificadas de cualquier condena penal que no conste en los informes.

### Paso 3: Iniciar el caso

- 1) Completar los trámites iniciales:

- ☐ JDF 433: Petición

**Adjuntar:** Verificaciones de antecedentes y cualquier condena penal.

**Importante:** Consulte la sección siguiente para renunciar al requisito de publicación.

- ☐ JDF 427: Aviso público.

- ☐ JDF 426: Orden para publicación. (Solo complete el [encabezado de la causa](#)).

☐ JDF 448: Sentencia final. (Solo complete el [encabezado de la causa](#)).

- 2) Presente la solicitud ante el tribunal de condado en el condado donde reside.
- 3) Pague la tarifa de tramitación. Consulte la [Sección de tarifas](#) para conocer más detalles.

### **Importante: Renuncia a la publicación**

En la petición, puede solicitar al tribunal que renuncie al [aviso público](#).  
Si usted es:

- Víctima de **abuso** infantil o doméstico;
- O está cambiando su nombre para ajustarse a su **identidad de género**;

Asegúrese de indicarlo en la petición, en la pregunta 9. En esos casos, el juez debe conceder la renuncia. [Artículos 13-15-102\(2\), \(4\) de C.R.S.](#)

### Paso 4: Audiencia (*en algunos casos*)

Aunque la mayoría de los tribunales no celebran audiencias en estos casos, algunos sí lo hacen. Si esto es así:

- 1) El tribunal le notificará la fecha y hora de la audiencia.
- 2) Asegúrese de llegar temprano para encontrar la sala y pasar por el control de seguridad.
- 3) El juez revisará la documentación, hará preguntas de ser necesario y ordenará (o eximirá) la publicación.

### Paso 5: Publicación

A menos que el juez lo exima, debe dar [aviso público](#) del nombre propuesto.

- 1) Debe publicar al menos tres veces en un plazo de 21 días en un periódico de referencia.
  - 2) Proporcione al periódico la copia firmada por el juez del formulario *JDF 426: Orden de publicación*.
  - 3) Una vez completado, el periódico le proporcionará la documentación de la publicación. O bien, haga copias de cada publicación como prueba.
- ☐ Presente la prueba de publicación en su caso.

### Paso 6: Sentencia final

Una vez que presente la prueba de publicación o si el juez eximió de la publicación:

- 1) El tribunal le enviará la sentencia firmada.
- 2) Puede solicitar copias certificadas si paga un costo.
- 3) Envíe una copia o una copia certificada a cualquier empresa o agencia gubernamental para que reflejen el cambio de nombre en sus registros.

Ejemplos:

Departamento de Vehículos Motorizados para su licencia de conducir  
Secretario y registrador del condado en caso de tener cualquier propiedad.

Departamento de Estado de EE. UU. para pasaportes.

Agencias de informes crediticios. Y así sucesivamente.

### 3. Términos comunes

<u>Encabezado de la causa</u>	Los recuadros en la parte superior del formulario con la dirección del tribunal, los nombres de las personas, la información de contacto del solicitante y el número de causa.
<u>Petición</u>	Documento que inicia oficialmente el proceso de cambio de nombre.
<u>Solicitante</u>	La persona que presenta una petición de cambio de nombre.
<u>Aviso público</u>	El cambio de nombre se publicará al menos tres veces en un plazo de 21 días a partir de la fecha de la orden en un periódico legal del condado en el que se presenta la causa.
<u>Puede</u>	En términos legales, "puede" se define como "opcional" o "puede".
<u>Deberá</u>	En términos legales, "deberá" se define como "obligatorio o requerido".

### 4. Costos

Tarifa de tramitación	\$98: Tribunal de condado ( <i>la opción más habitual</i> ) \$268: Tribunal de distrito ( <i>mismo proceso, más caro</i> )
Copia certificada:	\$20

#### Para solicitar una exoneración del pago de costos judiciales

Presente los siguientes formularios:

- ☐ JDF 205: Pedimento para la exoneración de costos.
- ☐ JDF 206: Orden (Solo complete el encabezado de la causa).

O bien, si recibe ciertas prestaciones públicas, presente:

- ☐ JDF 209: Aviso de exoneración de costos.

También deberá pagar a las entidades correspondientes por las huellas digitales, la verificación de antecedentes penales (*CBI/FBI*) y la publicación del aviso de cambio de nombre (*en el periódico*).

## **5. Todos los formularios** (*en orden numérico*)

JDF 426: Orden para publicación

JDF 427: Aviso público.

JDF 433: Petición.

JDF 448: Sentencia final.

## **6. Información sobre adaptaciones razonables (ADA, por sus siglas en inglés)**

Para solicitar adaptaciones razonables en virtud de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, comuníquese con el coordinador de la ADA del tribunal local.

## **7. Información legal**

Estas son instrucciones básicas sólo con fines informativos y no constituyen asesoría legal. Si decide representarse a sí mismo, quedará sujeto a las mismas reglas y procedimientos que un abogado. Si no entiende esta información, comuníquese con un abogado.